



NAVODILA ZA UPORABO

Akumulatorsko pisalo za vroče lepljenje Bosch Home and Garden GluePen 06032A2000

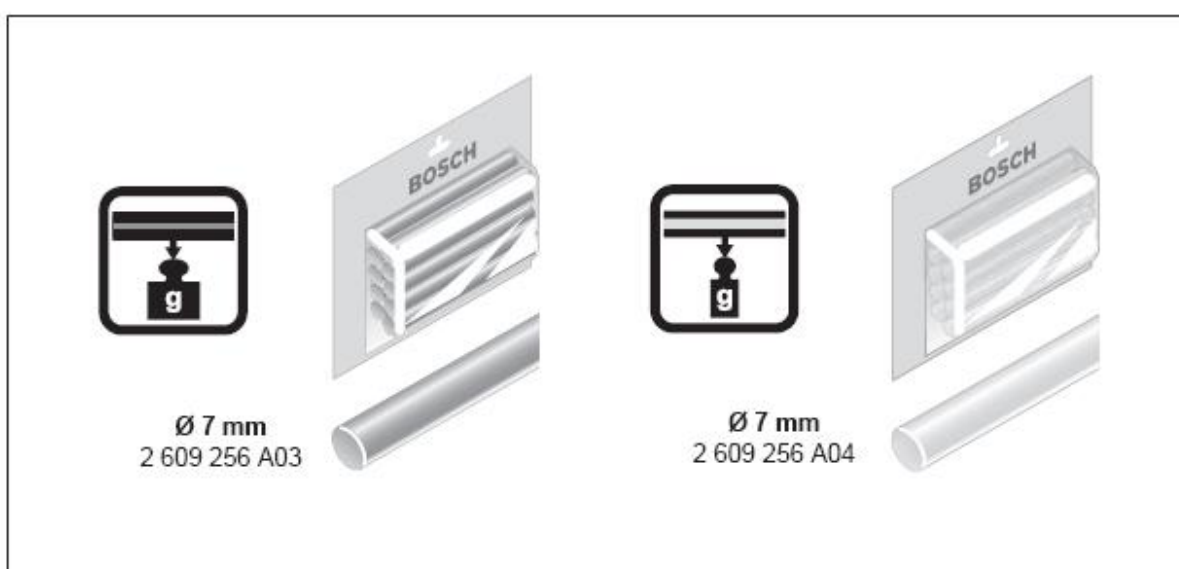
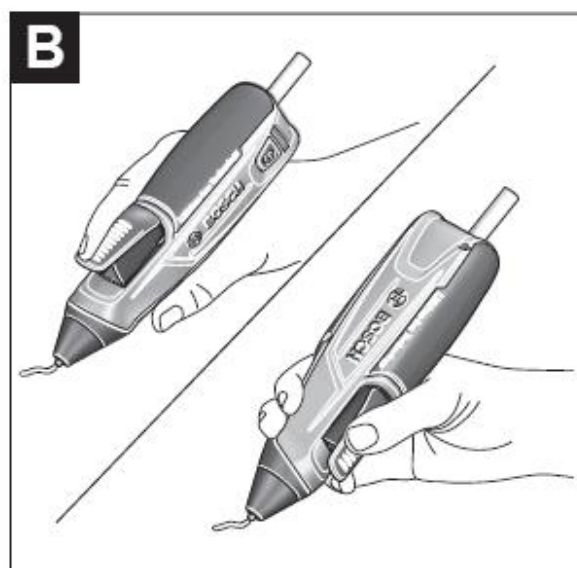
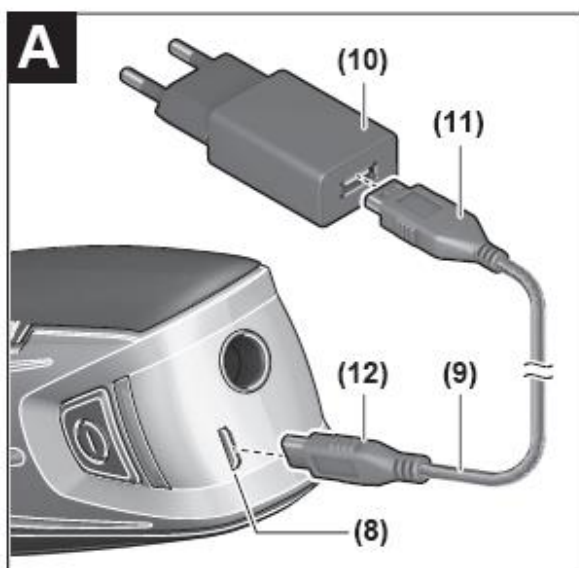
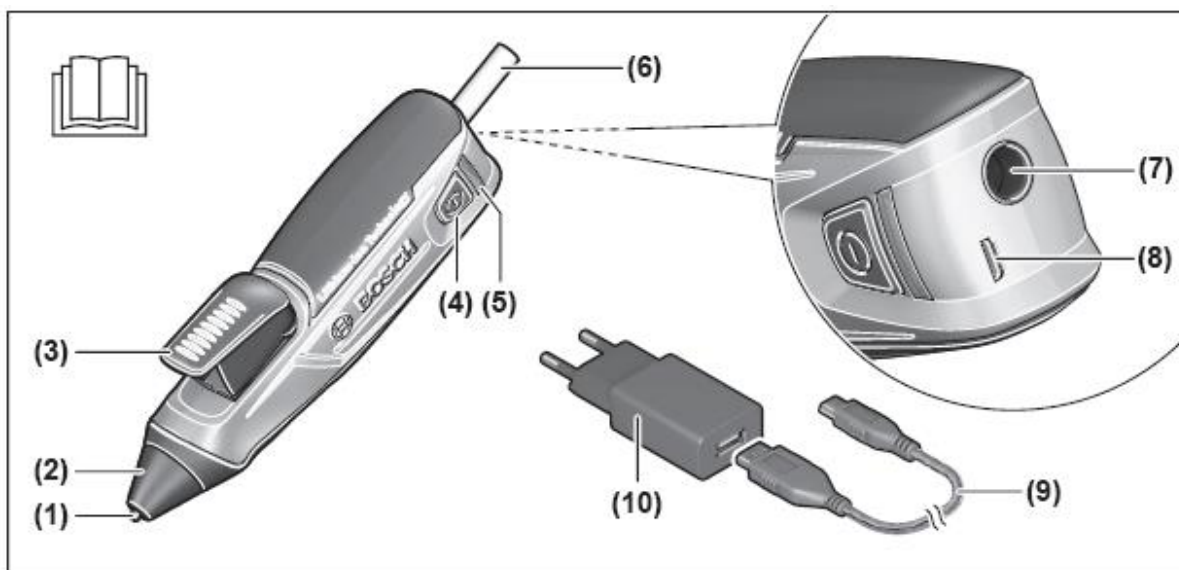
Kataloška št.: 37 70 37



Kazalo

Slike.....	3
Varnostni napotki.....	4
Varnostna opozorila za električni vtič.....	4
Opis izdelka in storitev.....	5
Predvidena uporaba.....	5
Komponente na sliki.....	5
Tehnični podatki.....	6
Namestitvev.....	6
Polnjenje akumulatorske baterije.....	6
Delovanje.....	7
Uporaba.....	7
Navodila za delo.....	7
Nasveti za uporabo.....	8
Napake - vzroki in pomoč.....	8
Vzdrževanje in servisiranje.....	10
Vzdrževanje in čiščenje.....	10
Servisna služba in svetovanje uporabnikom.....	10
Transport.....	11
Odstranjevanje.....	11
Garancijski list.....	13
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	14
Izvirna izjava EU o skladnosti.....	15

Slike




Varnostni napotki



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.

- ▶ Ne dovolite, da bi lepilno pisalo uporabljale osebe, ki z njegovo uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.
- ▶ Tega lepilnega pisala ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.
- ▶ Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.
- ▶ Nadzirajte otroke. Na ta način poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z lepilnim pisalom.
- ▶ Naprava ne sme biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- ▶ Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- ▶ Vklapljenega lepilnega pisala ne puščajte nenadzorovanega.
 - ▶  Lepilno pisalo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred trajno sončno svetlobo, ognjem, vodo in vlago. Obstaja nevarnost eksplozije.
- ▶ Lepilnih vložkov ne sežigajte.
- ▶ Izklopljeno lepilno pisalo po uporabi varno odložite in pustite, da se popolnoma ohladi, preden ga pospravite. Vročna šoba lahko povzroči poškodbe.
- ▶ Lepilno pisalo polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara.
- ▶ V primeru napačne uporabe ali poškodovane akumulatorske baterije lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri naključnem stiku prizadeto mesto izperite z vodo. Če pride tekočina v oko, poleg tega poiščite tudi zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- ▶ Ne dotikajte se vroče šobe in silikonskega pokrova. Obstaja nevarnost opeklin.

Varnostna opozorila za električni vtič

- ▶ Tega omrežnega priključka ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem. Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.



Omrežni priključek zavarujete pred dežjem ali vlago. Vdor vode v omrežni priključek povečuje tveganje električnega udara.

- ▶ Poskrbite za čistočo omrežnega priključka. Zaradi umazanije lahko pride do električnega udara.
- ▶ Pred vsako uporabo morate omrežni priključek preveriti. Če opazite kakršne koli poškodbe, omrežnega priključka ne uporabljajte. Omrežnega priključka ne odpirajte sami, popravilo lahko opravi samo usposobljen strokovnjak, in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli. Poškodovani deli omrežnega priključka povečujejo tveganje električnega udara.

Opis izdelka in storitev

Upoštevajte slike na začetku navodil za uporabo.

Predvidena uporaba

Lepilno pisalo je namenjeno lepljenju brez topila npr. papirja, lepenke, plute, lesa, usnja, tekstila, penaste mase, umetne mase (razen naslednjih materialov: PE, PP, PTFE, Styropor® in mehki PVC), keramike, porcelana, kovine, stekla in kamna.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na prikaz lepilnega pisala na strani z grafiko.

- (1) Šoba
- (2) Silikonski pokrov
- (3) Podajalni gumb
- (4) Tipka za vklop/izklop
- (5) LED-prikaz
- (6) Lepilni vložek
- (7) Predal za lepilni vložek
- (8) Polnilna vtičnica
- (9) Polnilni kabel
- (10) Omrežni priključek (slika je simbolična)
- (11) Polnilni vtič USB
- (12) Vtič mikro USB

A) Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.

Tehnični podatki

Akumulatorsko lepilno pisalo		GluePen
Kataloška številka		3 603 BA2 0..
Čas ogrevanja pribl.	s	15
Temperatura lepljenja pribl.	°C	170
Premer lepilnega vložka	mm	7
Dolžina lepilnega vložka	mm	150
Priporočena temperatura okolice med polnjenjem	°C	+5 ... + 40
Dovoljena temperatura okolice med delovanjem ^{A)} in med skladiščenjem	°C	-20 ... +50
Teža po EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,14
Akumulatorska baterija		Litij-ionska
Nazivna napetost	V=	3,6
Kapaciteta	Ah	1,5
Število akumulatorskih celic		1
Čas delovanja na eno polnjenje akumulatorske baterije pribl. (v skladu s postopkom preizkušanja Bosch)	min	30 ^{B)}

A) Omejena zmogljivost pri temperaturah pod 0 °C

B) Dovolj za obdelavo pribl. 6 lepilnih vložkov

Omrežni priključek		
Kataloška številka		2 609 120 7..
Izhodna napetost	V=	5,0
Izhodni tok	A	1,0
Dovoljena temperatura akumulatorske baterije med polnjenjem	°C	+5 ... + 40
Čas polnjenja	h	3-4
Razred zaščite		□/II

Več tehničnih podatkov je na voljo na spletni strani:

<http://www.bosch-do-it.com/ecodesign>

Namestitev

Polnjenje akumulatorske baterije

(glejte sliko A)

- ▶ Uporabljajte samo omrežne priključke, ki so navedeni v tehničnih podatkih. Samo ti omrežni priključki so združljivi z litij-ionsko akumulatorsko baterijo, ki je nameščena na vašem lepilnem pisalu.
- ▶ Bodite pozorni na omrežno napetost! Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na omrežnem priključku električnega orodja. Omrežne priključke, ki so označeni z 230 V, lahko priključite tudi na napetost 220 V.

Opomba: Akumulatorska baterija je ob dobavi delno napolnjena. Da zagotovite polno moč akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite. Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadar koli napolnite, ne da bi s tem skrajšali njeno življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja ne poškoduje akumulatorske baterije. Litij-ionske akumulatorske baterije so zavarovane pred globoko izpraznitvijo. Zaščitno stikalo pri izpraznjeni akumulatorski bateriji izklopi lepilno pisalo: lepilo se ne segreva več.

Če LED-prikaz (5) utripa rdeče, je napoljenost akumulatorske baterije padla pod 30 % in jo je treba napolniti. Če LED-prikaz neprekinjeno sveti rdeče, je akumulatorska baterija popolnoma izpraznjena.

Za polnjenje vtič mikro USB (12) polnilnega kabla (9) povežite s polnilno vtičnico (8), polnilni vtič USB (11) pa z omrežnim priključkom (10). Nato vtič omrežnega priključka vtaknite v vtičnico.

LED-prikaz (5) med polnjenjem utripa zeleno. Po končanem polnjenju LED-prikaz neprekinjeno sveti zeleno. Omrežni priključek odklopite z električnega omrežja.

Lepilnega pisala med polnjenjem ne morete uporabljati. Če med polnjenjem ne deluje, to ne pomeni, da je pokvarjeno.

- ▶ Električni priključek zaščitite pred vlago!

Delovanje

Uporaba

Vklop/izklop

Za vklop lepilnega pisala držite tipko za vklop/izklop (4) pritisnjeno, dokler LED-prikaz (5) ne zasveti zeleno. LED-prikaz (5) med ogrevanjem utripa. Ko začne neprekinjeno svetiti, je lepilno pisalo pripravljeno za uporabo.

Za izklop lepilnega pisala tipko za vklop/izklop (4) držite, dokler LED-prikaz (5) ne ugasne.

Opomba: Lepilno pisalo se po 10 minutah samodejno izklopi, da varčuje z energijo. Po ponovnem vklopu preverite LED-prikaz (5): če za kratek čas zasveti rdeče, je treba napolniti akumulatorsko baterijo.

- ▶ Izklopljeno lepilno pisalo po uporabi varno odložite in pustite, da se popolnoma ohladi, preden ga pospravite. Vroča šoba lahko povzroči poškodbe.

Navodila za delo

- ▶ Osebe in živali zavarujte pred vročim lepilom in konico šobe. Lepilo in konica šobe se segrejeta na 170 °C. Obstaja nevarnost opeklin. Če se vroče lepilo dotakne kože, prizadeto mesto nemudoma nekaj minut spirajte pod tekočo mrzlo vodo. Vročega lepila ne poskušajte odstraniti s kože.

Uporabljajte le lepila, ki jih priporoča proizvajalec lepilnega pisala.

Vlaga lahko razgradi zlepljene spoje.

Priprava na lepljenje

Lepilna mesta morajo biti čista, suha in brez maščobe. Materiali, ki jih želite lepiti, in delovna podlaga ne smejo biti lahko vnetljivi ali gorljivi.

Pred delom z materialom, ki je občutljiv na toploto, na delu materiala preverite, ali je primeren za obdelavo. Temperatura okolice in obdelovancev ne sme biti nižja od +5 °C in višja od +50 °C.

Materiale, ki lepilo hitro ohladijo, je treba najprej segreti s pištolo za vroč zrak.

Lepljenje

(glejte sliko B)

Lepilni vložek (6), primeren za dani obdelovanec, vstavite v predal za lepilni vložek (7).

Lepilno pisalo vklopite in počakajte, da se segreje. LED- prikaz (5) utripa.

Ko LED-prikaz (5) neprekinjeno sveti, je lepilno pisalo pripravljeno za uporabo.

Z zmerno močjo pritiskajte na dovajalno tipko (3).

Lepilo nanesite na eno stran.

Materiala, ki ju želite zlepliti, po nanosu lepila nemudoma stisnite za 10-30 sekund. V tem času lahko mesto lepljenja še popravite.

Po pribl. 2 minutah ohlajevanja lahko zlepljeno mesto obremenite.

- Pazite, da se ne dotaknete vročega lepila. Za stiskanje prepustnih materialov uporabite silikonsko podlogo.

Nasveti za uporabo

Material/obdelovanec	Priporočilo
Dolgi obdelovanci z veliko površino	Nanesite točke lepila
Gibki materiali (npr. tekstil)	Nanesite črto lepila

- Za čiščenje zlepljenih mest ne uporabljajte gorljivih topil. Ostanki topil se lahko zaradi vročega lepila vžgejo ali ustvarijo škodljive pline.

Ostankov lepila na oblačilih ni več mogoče odstraniti.

Na zlepljena mesta je mogoče nanesti lak.

Napake - vzroki in pomoč

Težava	Vzrok	Ukrepi
Lepilni vložek se ne pomika.	Lepilni vložek je porabljen.	Namestite nov lepilni vložek.
	Premer lepilnega vložka je prevelik ali premajhen.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.

	Lepilni vložek je prekratek.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke. Namestite še en lepilni vložek.
Lepilni vložek pade iz lepilnega pisala.	Premer lepilnega vložka je premajhen.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.
Po koncu potiskanja orodje še dolgo deluje oz. lepilo še vedno kaplja.	Talilna temperatura lepilnega vložka je prenizka.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.
Lepilo neprestano kaplja, ne da bi bila dovajalna tipka pritisnjena.	Talilna temperatura lepilnega vložka je prenizka.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.
Pomik je blokiran zaradi izstopanja lepila na zadnji strani vložka.	Premer lepilnega vložka je premajhen in/ali talilna temperatura lepilnega vložka je prenizka.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.
Lepilo izteka neenakomerno.	Talilna temperatura lepilnega vložka je prenizka.	Počakajte, da se čas za segrevanje lepilnega pisala konča.
	Neenakomerno dovajanje.	Dovajalno tipko pritiskajte počasi in enakomerno.
Lepilna površina drži le na enem mestu.	Delna ohladitev lepila pred združitvijo obdelovancev.	Obdelovanca združite hitreje. Namesto nanosa po celotni površini lepilo nanesite v obliki točk ali črt. Lepilno površino najprej segrejte s fenom za vroč zrak.
Zlepljeni spoj se po ohladitvi sprosti.	Lepilna površina je premastna ali preveč spolzka.	Odstranite maščobo z lepilne površine ali jo naredite hrapavo.
	Lepilna površina je napašena.	Očistite lepilno površino.
	Material obdelovanca ni primeren.	Neprimerno talilno lepilo, uporabite posebno lepilo.
Zlepljene ploščice se v vlažnih prostorih odlepijo.	Pod lepilnim mestom je vlaga.	Neprimerno talilno lepilo, uporabite posebno lepilo s cementno osnovo.
Zlepljeni podplati na čevljih se sprostijo.	Zaradi vlage je usnje nabreknilo in se je pod lepilnim mestom premaknilo.	Neprimerno talilno lepilo, uporabite posebno lepilo.
Ko lepilno pisalo po koncu nanašanja lepila dvignete z mesta lepljenja, nastanejo tanke „niti“ lepila.	Dovajalna tipka je bila na koncu lepljenja še vedno pritisnjena.	Tik pred koncem nanašanja lepila sprostite pritisk na lepilni vložek.

	Šoba ni bila obrisana.	Ko ob koncu lepljenja lepilni vložek dvignete z mesta lepljenja, ostrgajte šobo na obdelovancu.
Obdelovanec se topi.	Obdelovanec sestoji iz materiala z nizkim tališčem, npr. pene iz stirena.	Neprimerno talilno lepilo, uporabite posebno lepilo.
Opekline na prstih pri zlepljenju.	Pri nanosu lepilo prodre skozi papir.	Obdelovanca ne smete držati v rokah.
		Lepljenje izvajajte na silikonski podlogi, ki je odporna na vročino.
	Pri nanosu lepilo prodre skozi tkanino.	Obdelovanca ne smete držati v rokah.
		Lepljenje izvajajte na silikonski podlogi, ki je odporna na vročino.
	Kovinski obdelovanec se segreje.	Obdelovanca ne smete držati v rokah.
		Lepljenje izvajajte na silikonski podlogi, ki je odporna na vročino.
		Vpnite obdelovanec.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- ▶ Pozor! Pred vzdrževanjem in čiščenjem lepilno pisalo izklopite.
- ▶ Lepilno pisalo mora biti vedno čisto, da tako zagotovite dobro in varno delo.

Ko se lepilo strdi, ga lahko odstranite s topim predmetom. Za čiščenje ne uporabljajte topil. Zlepljena mesta lahko po potrebi ločite s segrevanjem. Vstavljenega lepilnega vložka (6) iz lepilnega pisala ne odstranjajte iz prostora za vložke.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Servisna služba vam odgovori na vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Tehnične skice in informacije glede nadomestnih delov najdete na:

www.bosch-pt.com

Bosch, proizvajalec: Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Nemčija.

Boscheva skupina za svetovanje uporabnikom vam bo z veseljem odgovorila na vprašanja o naših izdelkih in pripadajočem priboru.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov obvezno navedite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46
70771 Leinfelden-Echterdingen
Nemčija

Telefon: +49 (0)711 400 40 480
Elektronska pošta: kontakt@bosch.de
Spletna stran: www.bosch-diy.com

Transport

Za priložene litij-ionske akumulatorske baterije veljajo zahteve zakona o nevarnih snoveh. Uporabnik lahko akumulatorske baterije brez omejitev prevaža po cesti. Pri pošiljkah, ki jih opravijo tretje osebe (npr. zračni transport ali špedicija), je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in oznak. Pri pripravi odpreme mora obvezno sodelovati strokovnjak za nevarne snovi.

Odstranjevanje



Poskrbite za okolju prijazno recikliranje lepilnih pisal, omrežnih priključkov, akumulatorskih baterij, pribora, embalažnega materiala in ostankov lepila.



Lepilnih pisal, omrežnih priključkov in akumulatorskih baterij ne zavržite med gospodinjske odpadke!

Samo za države Evropske unije:

Odslužene merilne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Akumulatorske/običajne baterije:

Litijevo-ionske baterije:

Upoštevajte opozorila v podpoglavju Transport (glejte zgoraj).

- Vgrajene akumulatorske baterije lahko z namenom odstranjevanja odpadkov odstrani le strokovno osebje. Z odpiranjem ohišja lahko lepilno pisalo uničite. Za odstranitev akumulatorske baterije iz lepilnega pisala akumulatorsko baterijo najprej izpraznite, da LED-prikaz (5) utripa rdeče.

Bosch, proizvajalec: Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Nemčija.

Za odstranitev akumulatorske baterije odvijte vijake iz ohišja in snemite ohišje. Da preprečite kratek stik, priključke enega za drugim ločite od akumulatorske baterije in na koncu izolirajte pole. Tudi ko je akumulatorska baterija povsem izpraznjena, je v njej še nekaj kapacitete, ki se lahko sprosti v primeru kratkega stika.

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46
70771 Leinfelden-Echterdingen
Nemčija

Telefon: +49 (0)711 400 40 480
Elektronska pošta: kontakt@bosch.de
Spletna stran: www.bosch-diy.com



Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje
Tel: 01/78 11 240
www.conrad.si, info@conrad.si

GARANCIJSKI LIST

Velja za vse dobavljene izdelke iz naslednjega računa/dobavnice:

Številka računa / dobavnice:

Datum računa / dobavnice:

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o. k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev.

V primeru neskladnosti ima potrošnik zakonsko pravico brezplačnega uveljavljanja jamstvenega zahtevka. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije. Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek brezplačno (na naše stroške) pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje. Garancija se lahko uveljavlja brez predložitve garancijskega lista – če nam posredujete št. računa / dobavnice.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:




Garancija velja od dneva izročitve izdelka.

Prevod izvirne izjave EU o skladnosti

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Izjava EU o skladnosti		Na lastno odgovornost izjavljamo, da je naveden izdelek v skladu z vsemi veljavnimi določili direktiv in uredb, ki so navedene v nadaljevanju, ter z naslednjimi standardi. Tehnična dokumentacija je na voljo pri:*	
Akumulatorsko pisalo za vroče lepljenje	Številka izdelka		
GluePen	3 603 BA2 0..	2014/30/EU 2011/65/EU	ES 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 ES 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012 ES 55014-1:2017+A11:2020 ES 55014-2:2015 ES IEC 63000:2018
		 BOSCH	* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart NEMČIJA
		Henk Becker Izvršni direktor	Helmut Heinzelmann Vodja oddelka za certificiranje izdelkov
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, NEMČIJA Stuttgart, 01.10.2020	

Izvirna izjava EU o skladnosti

en EU Declaration of Conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *	
Cordless glue pen Article number			
GluePen	3 603 BA2 0..	2014/30/EU 2011/65/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+ A13:2017+A1:2019+ A14:2019+A2:2019 EN 60335-2-45:2002+ A1:2008+A2:2012 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 63000:2018
		 BOSCH	*Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
		Henk Becker Chairman of Executive Management	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
			
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 01.10.2020	